



Flairesse Foam



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
093801/2025-11



Gebrauchsinformation Deutsch

Produktbeschreibung

Prophylaxeschaum zur abschließenden Behandlung im Rahmen einer professionellen Zahnreinigung (PZR) und zur Integration in einen individuellen Prophylaxeplan. Flairesse Foam wird in drei verschiedenen Geschmacksrichtungen angeboten.

Zweckbestimmung

Förderung der Remineralisation des Zahnschmelzes nach professioneller Zahnreinigung.

Verwendungsbeschränkung

Das Material darf nicht angewandt werden, wenn die Kontrolle über den Schluckreflex beim Patienten nicht gewährleistet ist.

Indikation

Zähne mit hohem Kariesrisiko

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt, zahnärztliches Fachpersonal

Hinweise zur Anwendung

- Vor jedem Gebrauch mindestens 30 s gut schütteln.
- Wird das Material mithilfe einer Einmalapplikation direkt im Mund des Patienten ausgebracht, so ist diese aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.
- Die Dose ist mit einem Originalitätsverschluss versehen. Vor der ersten Anwendung auf Unversehrtheit des Originalitätsverschlusses achten.
- Beim erstmaligen Gebrauch Düsensicherung durch leichtes Drücken nach vorne aufbrechen.

Empfohlene Anwendung

Vorsicht! Verschluckungsgefahr bei unzureichender Speichelabsaugung.
► Speichel während der Behandlung gründlich absaugen.

Hinweis: Das einmalige Betätigen der Düse bringt ausreichend Material für einen Zahnbogen aus.

1. Dose mit der Düse senkrecht nach unten in den Applikationslöffel halten.
2. Düse betätigen und Schaum in den Applikationslöffel ausbringen.
3. Zahnoberflächen trocknen.
4. Applikationslöffel auf dem Zahnbogen applizieren.
5. Applikationslöffel für 1 min auf dem Zahnbogen belassen.
6. Nach der Einwirkzeit Applikationslöffel entnehmen.
7. Überschüssigen Prophylaxeschaum vom Patienten ausspucken lassen.

Hinweis: Um die Wirksamkeit zu gewährleisten, den Patienten darauf hinweisen, nach der Anwendung des Prophylaxeschaums für 30 min:

- Nicht zu essen
- Nicht zu trinken
- Nicht den Mund zu spülen

Wechselwirkungen

Keine Wechselwirkungen bekannt.

Restrisiken/Nebenwirkungen

- Wir legen großen Wert auf die Qualität unserer Produkte. Dennoch: Vor der Verwendung bitte auf Produktschäden oder sichtbare Verunreinigungen achten.
- Übermäßiges Verschlucken des Materials kann zu Übelkeit und Brechreiz führen.
- Bei entsprechend disponierten Personen können Hypersensibilitäten und/oder allergische Reaktionen nicht ausgeschlossen werden.

Warnungen/Vorsichtshinweise

- Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.
- Kontakt mit den Augen vermeiden! Im Falle eines unbeabsichtigten Augenkontakts sofort gründlich mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Nicht in offene Flammen sprühen.
- Behälter steht unter Druck. Nicht gewaltsam öffnen. Nicht einstechen oder verbrennen.
- Nicht verschlucken.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller (productsafety@mtcompanies.com) sowie den zuständigen Meldebehörden zu melden.

Leistungsmerkmale des Produkts

Fluoridgehalt: ca. 12300 ppm

Lagerung/Entsorgung

- Bei 15-25 °C (59-77 °F) trocken lagern!
- Nicht im Kühlschrank lagern.
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Wasser (ca. 88 %), Natriumfluorid (< 3 %), Additive (< 10 %)
Frei von Aspartam, Gluten und Saccharin.
Frei von FCKW.
Enthält Xylitol.

Instructions for use English

Product description

Prophylaxis foam for final treatment as part of professional tooth cleaning (PTC) and for integration into an individual prevention plan. Flairesse Foam is available in three different flavours.

Intended purpose

Supports remineralization of enamel after professional tooth cleaning.

Limitations of use

Do not use the material if the patient's control over their swallowing reflex is not guaranteed.

Indications

Teeth with a high caries risk

Contraindications

Do not use the material where there are known allergies to any of the components or contact allergies.

Patient target group

People treated in the course of a dental procedure.

Intended users

Dentist/dental personnel

Notes for use

- Shake well for at least 30 seconds before each use.
- If the material is applied into the patient's mouth with a single use applicator, the single use applicator must be used for this one patient only for hygienic reasons.
- The dispenser is fitted with an tamper-proof seal. Make sure that the tamper-proof seal is intact before first use.
- When using the dispenser for the first time, snap off the nozzle cap by gently pushing it forwards.

Recommended use

Caution! Risk of swallowing if saliva suction is insufficient.

- Saliva must be suctioned away thoroughly during treatment.

Note: Activating the nozzle once will produce enough material for one dental arch.

1. Hold the dispenser vertically with the nozzle pointing down into the application tray.
2. Activate the nozzle to express the foam into the application tray.
3. Dry the tooth surfaces.
4. Apply the application tray to the dental arch.
5. Leave the application tray on the dental arch for 1 minute.
6. Remove the application tray at the end of the response time.
7. Get the patient to spit out the excess prophylaxis foam.

Note: For guaranteed effectiveness, inform the patient that they should not do the following for 30 minutes after using the prophylaxis foam:

- eat
- drink
- rinse their mouth

Interactions

No interactions are currently known.

Residual risks/side effects

- We place great importance on the quality of our products. However, please check the product for damage and visible contamination before use.
- Swallowing excessive amounts of the material may cause nausea.
- Hypersensitivity and/or allergic reactions cannot be ruled out in individuals who are correspondingly predisposed.

Warnings/precautions

- For dental use only.
- Avoid contact with eyes! In the event of accidental contact with the eyes, immediately rinse the eyes thoroughly with plenty of water and consult a physician if necessary.
- Follow the manufacturer's instructions for other products that are used with the material/materials.
- Do not spray into naked flames.
- Pressurised container. Do not open with force. Do not pierce or burn.
- Do not swallow.
- Serious incidents involving this product must be reported to the manufacturer (productsafety@mtcompanies.com) and to the responsible registration authorities.

Product performance characteristics

Fluoride content: approx. 12,300 ppm

Storage/disposal

- Store in a dry place at 15 to 25 °C(59 to 77 °F)!
- Do not store in the refrigerator.
- Keep away from direct sunlight.
- Do not use after the expiration date.
- Dispose of in accordance with national regulations.

Composition

Water (approx. 88 %), sodium fluoride (< 3 %), additives(< 10 %)

Free from aspartame, gluten and saccharin.

CFC free.

Contains xylitol.

Mode d'emploi

Français

Description du produit

Mousse prophylactique pour traitement final, dans le cadre d'une prophylaxie dentaire professionnelle (PTC) et pour intégration à un plan de prévention individuel. Flairesse Foam est disponible en trois parfums différents.

Destination

Permet la reminéralisation de l'émail après un nettoyage dentaire professionnel.

Restrictions d'utilisation

Ne pas utiliser le matériau s'il n'est pas garanti que le patient maîtrise son réflexe de déglutition.

Indications

Dents présentant un important risque de caries

Contre-indications

Ne pas utiliser le matériau en cas d'allergies à l'un des composants ou en cas d'allergies de contact.

Groupe cible de patients

Personnes traitées au cours d'une procédure dentaire.

Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné

Dentiste/personnel dentaire

Remarques concernant l'utilisation

- Remuez bien pendant au moins 30 secondes avant chaque utilisation.
- Si le matériau est appliqué directement dans la bouche du patient à l'aide d'un applicateur à usage unique, l'applicateur doit être utilisé sur un seul patient pour des raisons d'hygiène.
- Le flacon est muni d'un opercule de sécurité. Veillez à ce que l'opercule de sécurité soit intact avant chaque utilisation.
- Lorsque vous utilisez le flacon pour la première fois, retirez le capuchon de la canule en le poussant légèrement vers l'avant.

Utilisation recommandée

Attention ! Il existe un risque d'ingestion si l'aspiration de la salive n'est pas suffisante.

- La salive doit être complètement aspirée durant la totalité du traitement.

Remarque : une seule activation de la canule permet une application du produit sur une arcade dentaire.

1. Maintenez le flacon en position verticale, en pointant la canule vers le bas dans le porte-empreinte.
2. Activez la canule pour déposer la mousse dans le porte-empreinte d'application.
3. Séchez les surfaces dentaires.
4. Appliquez le porte-empreinte sur l'arcade dentaire.
5. Laissez le porte-empreinte en place sur l'arcade dentaire pendant 1 minute.
6. Retirez le porte-empreinte à la fin du temps de réponse.
7. Demandez au patient de recracher l'excédent de mousse de prophylaxie.

Remarque : pour une efficacité garantie, informez le patient de ce qu'il ne pourra pas faire pendant les 30 minutes suivant l'application de la mousse de prophylaxie :

- Manger
- Boire
- Se rincer la bouche

Interactions

Aucune interaction n'est actuellement connue.

Risques résiduels/effets secondaires

- Nous attachons une grande importance à la qualité de nos produits. Avant utilisation, veuillez cependant vérifier que le produit ne présente pas d'endommagements ou de contamination visible.
- Une ingestion de quantités excessives de matériau peut provoquer des nausées.
- Les réactions d'hypersensibilité et/ou allergiques ne peuvent pas être exclues chez les personnes prédisposées.

Mises en garde/précautions

- Destiné exclusivement à l'usage dentaire.
- Éviter tout contact avec les yeux ! En cas de contact accidentel avec les yeux, laver immédiatement et soigneusement les yeux à grande eau et consulter un médecin si nécessaire.
- Suivre les instructions du fabricant pour les autres produits utilisés avec le matériau/les matériaux.
- Ne pas vaporiser sur des flammes nues.
- Conteneur sous pression. Ne pas forcer pour ouvrir. Ne pas percer ou brûler.
- Ne pas avaler.
- Tout incident sérieux impliquant ce produit doit être signalé au fabricant (productsafety@mtcompanies.com) et aux autorités chargées de l'immatriculation.

Caractéristiques en matière de performance

Teneur en fluorure : environ 12 300 ppm

Stockage/élimination

- Conserver au sec à une température comprise entre 15 et 25 °C (soit 59 et 77 °F) !
- Ne pas stocker au réfrigérateur.
- Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser au-delà de la date de péremption.
- Éliminer conformément aux réglementations nationales.

Composition

Eau (environ 88 %), fluorure de sodium (< 3 %), additifs (< 10 %)

Sans aspartame, gluten ni saccharine.

Sans CFC.

Contient du Xylitol.

Istruzioni per l'uso Italiano

Descrizione del prodotto

Schiuma per profilassi per trattamenti finali nell'ambito di una pulizia professionale dei denti (PCT) e ad integrazione di piani di profilassi individuali. Flairesse Foam è disponibile in tre gusti diversi.

Destinazione d'uso

Supporta la remineralizzazione dello smalto dopo la pulizia professionale dei denti.

Limitazioni d'uso

Non applicare il materiale quando non è garantito il controllo sul riflesso di deglutizione da parte del paziente.

Indicazioni

Denti ad alto rischio di carie

Controindicazioni

Non utilizzare il materiale in caso di allergia nota a uno qualsiasi dei componenti o di allergie da contatto.

Gruppo dei pazienti destinatari

Soggetti trattati nel corso di una procedura dentale.

Utilizzatori previsti

Dentista/personale odontoiatrico

Note per l'utilizzo

- Scuotere bene per almeno 30 secondi prima di ogni utilizzo.
- Se il materiale viene applicato nella cavità orale del paziente con un applicatore monouso, per motivi igienici quest'ultimo deve essere utilizzato solamente su quest'unico paziente.
- La lattina è dotata di un sigillo a prova di manomissione. Assicurarsi che il sigillo a prova di manomissione sia intatto prima dell'utilizzo iniziale.
- Quando si utilizza la lattina per la prima volta, staccare il beccuccio spingendolo in avanti.

Uso raccomandato

Attenzione! Rischio di ingoiare, se l'aspirazione della saliva non è sufficiente.
► La saliva deve essere aspirata accuratamente durante il trattamento.

Nota: un'attivazione del beccuccio produrrà abbastanza materiale per un'arcata dentale.

1. Tenere la lattina verticalmente con il beccuccio rivolto verso il basso nel vassoio di applicazione.
2. Attivare il beccuccio per spremere la schiuma nel vassoio per l'applicazione.
3. Asciugare le superfici dei denti.
4. Posizionare il vassoio di applicazione sull'arcata dentale.
5. Lasciare il vassoio per applicazione sull'arcata dentale per 1 minuto.
6. Rimuovere il vassoio di applicazione alla fine del tempo di posa.
7. Chiedere al paziente di sputare la schiuma per profilassi in eccesso.

Nota: per garantire l'effetto, informare il paziente che per i 30 minuti successivi all'utilizzo della schiuma per profilassi non deve:

- Mangiare
- Bere
- Sciacquare la bocca

Interazioni

Non sono attualmente note interazioni.

Rischi residui/effetti collaterali

- Poniamo grande attenzione alla qualità dei nostri prodotti; tuttavia invitiamo a ispezionare il prodotto prima dell'uso al fine di escludere danni o contaminazioni visibili.
- La deglutizione di quantità eccessive del materiale può causare nausea.
- In soggetti predisposti non si possono escludere fenomeni di ipersensibilità e/o reazioni allergiche.

Avvertenze/precauzioni

- Solo per uso odontoiatrico.
- Evitare il contatto con gli occhi! In caso di contatto accidentale con gli occhi sciacquare immediatamente con abbondante acqua e, se necessario, consultare un medico.
- Per l'utilizzo di altri prodotti con il materiale/i materiali, seguire le istruzioni del produttore.
- Non spruzzare sul fuoco.
- Contenitore pressurizzato. Non aprire con forza. Non forare o bruciare.
- Non ingoiare.
- Eventuali incidenti gravi correlati all'impiego di questo prodotto devono essere segnalati al produttore (productsafety@mtcompanies.com) e alle autorità di registrazione competenti.

Caratteristiche di prestazione del prodotto

Contenuto di fluoruro: approssimativamente 12300 ppm

Conservazione/smaltimento

- Conservare in un luogo asciutto da 15 a 25 °C (da 59 a 77 °F)!
- Non conservare in frigorifero.
- Proteggere dai raggi diretti del sole.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza.
- Eliminare secondo le normative nazionali.

Composizione

Acqua (approssimativamente l'88%), fluoruro di sodio (< 3%), additivi (< 10%)

Privo di aspartame, glutine e saccarina.

Privo di CFC.

Contiene xilitolo.

Instrucciones de uso Español

Descripción del producto

Espuma profiláctica para tratamiento final como parte de la limpieza dental profesional y para la integración en un plan de prevención individual. Flairesse Foam está disponible en tres sabores distintos.

Uso previsto

Apoya la remineralización del esmalte después de una limpieza dental profesional.

Limitaciones de uso

No utilizar el material si el paciente no puede controlar el reflejo de tragar.

Indicaciones

Dientes con alto riesgo de caries.

Contraindicaciones

No utilizar el material si existe alguna alergia conocida a alguno de los componentes o alergias de contacto.

Grupo de pacientes

Personas tratadas en el curso de un procedimiento dental.

Usuarios previstos

Dentista, personal dental.

Notas para el uso

- Agitar bien durante al menos 30 segundos antes de cada uso.
- Si el material se aplica a la boca del paciente con un aplicador de un solo uso, el aplicador de un solo uso se debe utilizar exclusivamente en ese paciente por motivos de higiene.
- El bote está provisto de un sello a prueba de manipulaciones. Antes del primer uso, se debe asegurar que el sello a prueba de manipulaciones esté intacto.
- Al utilizar el bote por primera vez, activar la boquilla empujándola suavemente hacia delante.

Recomendaciones de uso

¡Atención! Riesgo de ingestión si la succión de saliva es insuficiente.

- Succionar la saliva de forma minuciosa durante el tratamiento.

Nota: Presionar la boquilla una vez produce material suficiente para un arco dental.

1. Sujetar el bote verticalmente con la boquilla apuntando hacia la bandeja de aplicación.
2. Activar la boquilla para aplicar la espuma en la bandeja de aplicación.
3. Secar las superficies dentales.
4. Aplicar la bandeja de aplicación al arco dental.
5. Dejar la bandeja de aplicación en el arco dental durante 1 minuto.
6. Retirar la bandeja de aplicación una vez transcurrido el minuto.
7. Indicar al paciente que escupa la espuma profiláctica sobrante.

Nota: Para garantizar la eficacia del tratamiento, informar al paciente que debe evitar lo siguiente en los 30 minutos posteriores al uso de la espuma de profiláctica:

- Comer.
- Beber.
- Enjuagarse.

Interacciones

No se conocen interacciones actualmente.

Riesgos/Efectos secundarios residuales

- La calidad de nuestros productos es primordial para nosotros. Sin embargo, recomendamos comprobar que el producto no presente daños ni contaminación visible antes de usarlo.
- Tragar cantidades excesivas del material puede provocar náuseas.
- No se pueden descartar reacciones de hipersensibilidad y/o alérgicas en personas con predisposición.

Advertencias/Precauciones

- Solo para uso odontológico.
- ¡Evitar el contacto con los ojos! En caso de contacto ocular accidental, aclarar con abundante agua y acudir al médico si fuera necesario.
- Seguir las instrucciones del fabricante para los otros productos que se utilizan con el material o los materiales.
- No pulverizar en dirección a una llama.
- Envase presurizado. No abrir por la fuerza. No perforar ni quemar.
- No tragar.
- Cualquier incidente grave relacionado con este producto debe comunicarse al fabricante (productsafety@mtcompanies.com) y a las autoridades de registro competentes.

Características de rendimiento del producto

Contenido de flúor: aprox. 12 300 ppm

Almacenamiento/Eliminación

- ¡Almacenar en un lugar seco a temperaturas de 15 a 25 °C (59 a 77 °F)!
- No conservar en nevera.
- Mantener alejado de la luz solar directa.
- No usar después de la fecha de caducidad.
- Respetar las normas nacionales al eliminar el producto.

Composición

Agua (aprox. 88 %), fluoruro de sodio (< 3 %), aditivos (< 10 %).

Sin aspartamo, gluten ni sacarina.

Sin CFC.

Contiene xilitol.

Instruções de uso

Português

Descrição do produto

Espuma profilática para tratamento definitivo no âmbito da limpeza dentária profissional e para integração em planos personalizados de profilaxia. Flairesse Foama está disponível em três sabores.

Finalidade prevista

Oferece suporte para a remineralização do esmalte após limpeza dentária profissional.

Limitações de uso

Não usar o produto quando o controle sobre o reflexo de deglutição do paciente não estiver garantido.

Indicações

Dentes com alto risco de cárie

Contraindicações

Não usar o material, caso o usuário tenha histórico de alergias de contato a qualquer um dos componentes deste produto.

Grupos-alvo de pacientes

Pessoas realizando tratamentos odontológicos.

Usuários a que se destinam

Dentista/técnicos dentários

Observações sobre o uso

- Agite bem durante pelo menos 30 segundos antes de cada uso.
- Caso o produto seja aplicado na boca do paciente com um aplicador descartável, esse aplicador deverá ser usado em um único paciente por razões de higiene.
- A embalagem traz um lacre de segurança. Certifique-se de que o lacre esteja intacto antes do primeiro uso.
- Ao usar a embalagem pela primeira vez, retire a tampa do bico puxando-a delicadamente para a frente.

Aplicação recomendada

Cuidado! Risco de engolimento caso a sucção de saliva seja insuficiente.

- A saliva deverá ser sugada rigorosamente durante o tratamento.

Observação: ativar uma vez o bico produz material suficiente para uma arcada dentária.

1. Segure a embalagem verticalmente, apontando o bico para baixo em direção à bandeja de aplicação.
2. Ative o bico para espremer a espuma para a bandeja de aplicação.
3. Seque as superfícies do dente.
4. Posicione a bandeja de aplicação na arcada dentária.
5. Mantenha-a nessa posição durante 1 minuto.
6. Remova a bandeja de aplicação ao final do tempo de resposta.
7. Oriente o paciente a cuspir o excesso de espuma profilática.

Observação: para uma eficácia garantida, informe o paciente de que não deverá fazer o seguinte nos 30 minutos a seguir ao uso da espuma profilática:

- Comer
- Beber
- Lavar a boca

Interações medicamentosas

Atualmente, não há informações sobre interações com outros materiais.

Riscos residuais/efeitos colaterais

- Damos grande importância à qualidade dos nossos produtos. No entanto, verifique se há danos e contaminação visível no produto antes de usá-lo.
- A ingestão excessiva do material pode causar náusea.
- Não se pode descartar a hipersensibilidade e/ou reações alérgicas em indivíduos que estejam correspondentemente predispostos.

Advertências/precauções

- Somente para uso odontológico.
- Evitar o contato com os olhos! Em caso de contato acidental com os olhos, enxágue imediatamente com água em abundância e consulte um médico, se necessário.
- Siga as instruções de uso dos fabricantes de outros produtos que podem ser usados com os materiais.
- Não pulverizar sobre chamas.
- Embalagem pressurizada. Não abrir com força. Não perfurar ou queimar.
- Não ingerir.
- Caso ocorram incidentes graves relacionados a este produto, eles devem ser comunicados ao fabricante (productsafety@mtcompanies.com), bem como às autoridades de registro responsáveis.

Características de desempenho do dispositivo

Teor de flúor: cerca de 12.300 ppm

Armazenamento/eliminação

- Armazenar em local seco a uma temperatura entre 15 e 25 °C (59 e 77 °F)!
- Não armazenar na geladeira.
- Proteger da luz solar direta.
- Não usar depois de ultrapassado o prazo de validade.
- Eliminar o material de acordo com a legislação nacional em vigor.

Composição

Água (cerca de 88%), fluoreto de sódio (< 3%) e aditivos (< 10%)

Isento de aspartame, glúten e sacarina.

Isento de CFC.

Contém xilitol.

Gebruiksaanwijzing Nederlands

Productbeschrijving

Profylactisch schuim is een schuim voor afsluitende behandeling als onderdeel van professionele gebitsreiniging en integreerbaar in een individueel preventieplan. Flairesse Varnish is verkrijgbaar in drie verschillende smaken.

Beoogde doel

Ondersteunt remineralisatie van het glazuur na professionele gebitsreiniging.

Gebruiksbeperkingen

Gebruik het materiaal niet als de patiënt geen zekere controle heeft over zijn slikreflex.

Indicaties

Gebitselementen met een hoog cariërisico

Contra-indicaties

Materiaal niet gebruiken bij bekende allergieën voor een of meer van de bestanddelen of contactallergieën.

Patiëntendoelgroep

Personen onder tandheelkundige behandeling.

Beoogde gebruikers

Tandarts/tandheelkundig personeel

Aanwijzingen voor het gebruik

- Voor elk gebruik ten minste 30 seconden goed schudden.
- Indien het materiaal in de mond van de patiënt wordt aangebracht met een wegwerpapplicator, mag deze wegwerpapplicator om hygiënische redenen alleen voor deze patiënt worden gebruikt.
- De bus is voorzien van een manipulatiebestendig zegel. Controleer voor het eerste gebruik of het manipulatiebestendige zegel intact is.
- Als de bus voor het eerst wordt gebruikt, breek dan de dop van de spuitmond af door deze voorzichtig naar voren te duwen.

Aanbevolen gebruik

Let op! Bij onvoldoende afzuiging van speeksel bestaat gevaar van doorslikken.

- Speeksel moet tijdens de behandeling grondig worden afgezogen.

Opmerking: Een enkele activering van de spuitmond levert genoeg materiaal voor één gebitsboog.

- Houd de bus verticaal met de spuitmond naar beneden gericht in de applicatielepel.
- Activeer de spuitmond om het schuim in de applicatielepel te doseren.
- Droog de gebitsoppervlakken.
- Breng de applicatielepel aan op de gebitsboog.
- Laat de applicatielepel 1 minuut op de gebitsboog zitten.
- Verwijder de applicatielepel aan het eind van de verwerkingstijd.
- Laat de patiënt het overtollige profylactische schuim uitspugen.

Opmerking: Om effectiviteit te waarborgen dient u de patiënt te informeren dat deze gedurende de eerste 30 minuten na gebruik van het profylactische schuim de volgende dingen niet moet doen:

- eten
- drinken
- mond spoelen

Interacties

Er zijn momenteel geen interacties bekend.

Resterende risico's/bijwerkingen

- We hechten veel waarde aan de kwaliteit van onze producten. Controleer het product echter voor gebruik op beschadigingen en zichtbare verontreiniging.
- Doorslikken van grote hoeveelheden van het materiaal kan misselijkheid veroorzaken.
- Overgevoeligheid en/of allergische reacties kunnen niet worden uitgesloten bij personen die hiervoor vatbaar zijn.

Waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen

- Alleen voor tandheelkundig gebruik.
- Vermijd contact met de ogen! Bij onbedoeld contact met de ogen, deze grondig uitspoelen met ruime hoeveelheden water en indien nodig een arts raadplegen.
- Neem bij andere producten die samen met het materiaal/de materialen worden gebruikt de gebruiksaanwijzing van de fabrikant in acht.
- Niet in open vlammen spuiten.
- Houder onder druk. Niet met geweld openen. Niet doorboren of verbranden.
- Niet doorslikken.
- Ernstige voorvallen waarbij dit product betrokken is, dienen te worden gemeld aan de fabrikant (productsafety@mtcompanies.com) en aan de verantwoordelijke registratieinstantie.

Prestatiekenmerken van het product

Fluoridegehalte: ca. 12.300 ppm

Opslag/verwijdering

- Bewaren op een droge plaats, bij een temperatuur van 15 tot 25 °C (59 tot 77 °F)!
- Niet in de koelkast bewaren.
- Niet blootstellen aan direct zonlicht.
- Niet gebruiken na de vervaldatum.
- Wegwerpen in overeenstemming met nationale regelgeving.

Samenstelling

Water (ca. 88 %), natriumfluoride (< 3 %), additieven (< 10 %)

Vrij van aspartaam, gluten en sacharine.

CFC-vrij.

Bevat xylitol.

Brugsanvisning Dansk

Produktbeskrivelse

Profylakseskum til afsluttende behandling som del af en professionel tandrensning (PTR) og til integrering i en individuel forebyggelsesplan. Flairesse Foam fås i tre forskellige smagsvarianter.

Erklærede formål

Understøtter remineraliseringen af tandemaljen efter professionel tandrensning.

Begrænsninger i anvendelsen

Undlad at bruge materialet, hvis patientens kontrol over sin synkereflex ikke er sikker.

Indikationer

Tænder med høj risiko for karies

Kontraindikationer

Undlad at bruge materialet ved kendte allergier overfor komponenterne eller ved kontaktallergier.

Patientmålgruppe

Personer behandlet i løbet af en tandbehandling.

Tilsigtede brugere

Tandlæge/tandtekniker

Noter til brug

- Rystes godt i mindst 30 sekunder inden hver brug.
- Hvis materialet påføres i patientens mund med en engangsapplikator, må engangsapplikatoren af hygiejniske årsager kun bruges til denne ene patient.
- Dåsen er forsynet med en sabotageforsegling. Sørg for, at sabotageforseglingen er intakt inden første brug.
- Når du bruger dåsen for første gang, knækkes spidsen af hættten ved blidt at skubbe den fremad.

Anbefalet brug

Forsigtig! Fare for at skummet sluges, hvis spytsugningen er utilstrækkelig.

- Spytt skal omhyggeligt suges væk under behandlingen.

Bemærk: Aktivisering af dysen én gang producerer nok materiale til en tandbue.

1. Hold dåsen lodret med dysen pegende nedad og ind i applikationsbakken.
2. Aktiver dysen for at trykke skum ud og ind i applikationsbakken.
3. Tør tandoverfladerne.
4. Påfør applikationsbakken på tandbuen.
5. Efterlad applikationsbakken på tandbuen i 1 minut.
6. Fjern applikationsbakken, når reaktionstiden er afsluttet.
7. Få patienten til at spytte det overskydende profylakseskum ud.

Bemærk: Af hensyn til garanteret effekt skal patienten informeres om, at han/hun i 30 minutter efter brug af profylakseskummet ikke bør:

- spise
- drikke
- skylle munden

Interaktioner

Der kendes p.t. ikke til nogen vekselvirkninger.

Restrisici/bivirkninger

- Vi lægger stor vægt på kvaliteten af vores produkter. Kontroller dog produktet for skader og synlig forurening før brug.
- At sluge for store mængder af materialet kan forårsage kvalme.
- Overfølsomhed og/eller allergiske reaktioner kan ikke udelukkes hos personer, der er tilsvarende prædisponerede.

Advarsler/forholdsregler

- Kun til dental brug.
- Undgå øjenkontakt! I tilfælde af utilsigtet kontakt med øjnene. Skyl dem straks omhyggeligt med rigeligt vand, og opsøg læge, hvis det er nødvendigt.
- Følg producentens brugsanvisninger for andre materialer, der bruges sammen med materialet/materialerne.
- Må ikke sprøjtes ind i åben ild.
- Trykbeholder. Må ikke åbnes med kraft. Må ikke punkteres eller brændes.
- Må ikke sluges.
- Alvorlige uheld, der involverer dette produkt, skal indberettes til producenten (productsafety@mtcompanies.com) og til de ansvarlige tilsynsførende myndigheder.

Egenskaber af produktets ydeevne

Fluorindhold: ca. 12.300 ppm

Opbevaring/bortskaffelse

- Opbevares på et tørt sted ved 15 til 25 °C (59 til 77 °F)!
- Må ikke opbevares i køleskab.
- Holdes borte fra direkte sollys.
- Må ikke bruges efter udløbsdatoen.
- Bortskaffes i overensstemmelse med nationale regler.

Sammensætning

Vand (ca. 88 %), natriumfluorid (< 3 %), tilsætningsstoffer(< 10 %)

Fri for aspartam, gluten og sakkarin.

CFC-fri.

Indeholder xylitol.

Bruksanvisningar

Svenska

Produktbeskrivning

Profylaktiskt skum för slutbehandling som en del i professionell tandrengöring (PTC) och införlivande i en förebyggande individuell vårdplan. Flairesse Foam kan beställas i tre olika smaker.

Avsett ändamål

Återför mineraler till emaljen efter professionell tandrengöring.

Begränsningar för användningen

Använd inte materialet vid osäkerhet om huruvida patienten kan kontrollera den egna sväljreflexen.

Indikationer

Tänder med hög risk för att utveckla karies

Kontraindikationer

Använd inte materialet om det förekommer kända allergier mot någon av komponenterna eller kontaktallergier.

Patientmålgrupp

Personer som undergår tandbehandling.

Avsedda användare

Tandläkare/tandtekniker

Anmärkningar avseende användning

- Skaka alltid ordentligt i minst 30 sekunder före användning.
- Om materialet appliceras i patientens mun med en engångsapplikator ska denna applikator av hygieniska skäl endast användas på denna patient.
- Burken har en intrångsskyddad försegling. Kontrollera att den intrångsskyddade förseglingen är hel före den första användningen.
- Bryt av kåpan med munstycket genom att försiktigt skjuta den framåt första gången burken ska användas.

Rekommenderad användning

Försiktighet! Vid otillräcklig salivuppsugning föreligger sväljningsrisk.

- All saliv måste sugas bort vid behandling.

Observera: När man aktiverar munstycket en gång får man tillräckligt med material för en tandbåge.

1. Håll burken i lodrätt läge och se till att munstycket pekar ned i appliceringsbrickan.
2. Aktivera munstycket för att pressa ut skummet på appliceringsbrickan.
3. Torka tandytorna.
4. Applicera appliceringsbrickan på tandbågen.
5. Låt appliceringsbrickan verka på tandbågen i 1 minut.
6. Ta bort appliceringsbrickan i slutet av insatstiden.
7. Låt patienten spotta ut resten av det profylaktiska skummet.

Observera: För garanterad effekt, berätta för patienten att han eller hon inte får göra något av det nedanstående på 30 minuter efter att det profylaktiska skummet har använts:

- äta
- dricka
- skölja munnen

Interaktioner

Det finns för närvarande inga kända interaktioner.

Kvarstående risker/biverkningar

- Vi lägger stor vikt vid kvaliteten på våra produkter. Kontrollera om produkten har skador och synligt smuts innan användning.
- Om patienten sväljer kvarvarande material kan han eller hon börja må illa.
- Överkänslighet och/eller allergiska reaktioner kan inte uteslutas hos individer som på motsvarande sätt är mottagliga.

Varningar/försiktighetsåtgärder

- Endast för dentalt bruk.
- Undvik kontakt med ögonen! Om materialet ändå skulle komma i ögonen, ska ögonen omedelbart sköljas noga med mycket vatten. Kontakta läkare vid behov.
- Följ tillverkarens anvisningar för andra produkter som används med materialet/materialen.
- Spruta inte i öppna lågor.
- Trycksatt behållare. Använd inte våld för att öppna. Stick inte hål eller bränn.
- Svälj inte.
- Allvarliga incidenter som involverar denna produkt måste rapporteras till tillverkaren (productsafety@mtcompanies.com) och ansvarig tillsynsmyndighet.

Produktens prestandaegenskaper

Fluorhalt: cirka 12 300 ppm

Lagring/bortskaffande

- Förvaras torrt vid 15–25 °C (59–77 °F)!
- Får inte förvaras i kylskåp.
- Får ej utsättas för direkt solljus.
- Använd inte efter utgångsdatum.
- Kassera i enlighet med nationella föreskrifter.

Sammansättning

Vatten (cirka 88 %), natriumfluorid (< 3 %), tillsatser (< 10 %)

Fri från aspartam, gluten och sackarin.

CFC-fri.

Innehåller xylitol.

Instrukcja użycia

Polski

Opis produktu

Pianka profilaktyczna do stosowania na ostatnim etapie profesjonalnego czyszczenia zębów oraz w ramach indywidualnego planu profilaktyki. Flairesse Foam jest dostępna w trzech różnych smakach.

Przeznaczenie

Wspomaga remineralizację szkliwa po wykonaniu profesjonalnego czyszczenia zębów.

Ograniczenia dotyczące użytkowania

Nie stosować produktu, jeśli pacjent nie kontroluje odruchu przełykania.

Wskazania

Zęby z wysokim ryzykiem próchnicy

Przeciwwskazania

Nie stosować materiału w przypadku stwierdzonych alergii na którykolwiek ze składników lub alergii kontaktowych.

Grupy docelowe pacjentów

Osoby poddawane zabiegom dentystycznym.

Docelowi użytkownicy

Stomatolog, personel stomatologiczny

Uwagi dotyczące stosowania

- Dobrze wstrząsnąć przez przynajmniej 30 sekund przed każdym użyciem.
- Jeżeli materiał nakładany jest przy użyciu aplikatora jednorazowego użytku, ze względów higienicznych należy go używać wyłącznie u jednego pacjenta.
- Pojemnik jest zabezpieczony plombą. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że jest ona nienaruszona.
- Podczas pierwszego użycia pojemnika należy odłamać nasadkę, delikatnie naciskając ją do przodu.

Zalecane stosowanie

Uwaga! Ryzyko połknięcia, jeśli odsysanie śliny jest niewystarczające.

- W czasie zabiegu ślina musi być całkowicie odsysana.

Uwaga: Jedno naciśnięcie wytworzy wystarczającą ilość materiału na jeden łuk zębowy.

1. Przytrzymać pojemnik pionowo z dyszą skierowaną w dół, w kierunku łyżki aplikacyjnej.
2. Nacisnąć dyszę, aby wycisnąć piankę na łyżkę aplikacyjną.
3. Osuszyć powierzchnię zęba.
4. Nałożyć łyżkę aplikacyjną na łuk zębowy.
5. Pozostawić łyżkę aplikacyjną na łuku zębowym przez 1 minutę.
6. Wyjąć łyżkę aplikacyjną po upływie czasu działania.
7. Pacjent powinien wypłuć nadmiar pianki profilaktycznej.

Uwaga: Aby zapewnić skuteczność zabiegu, należy poinformować pacjenta, że przez 30 minut po zastosowaniu pianki profilaktycznej nie może wykonywać żadnych z poniższych czynności:

- jeść
- pić
- płukać jamy ustnej

Interakcje

Nie są znane żadne interakcje.

Ryzyka resztkowe / działania niepożądane

- Kładziemy ogromny nacisk na jakość naszych produktów. Niemniej jednak przed użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń i widocznych zanieczyszczeń.
- Połknięcie nadmiernej ilości produktu może spowodować nudności.
- Nie można wykluczyć nadwrażliwości i/lub reakcji alergicznych u osób ze skłonnością do występowania takich reakcji.

Ostrzeżenia / środki ostrożności

- Tylko do zastosowań stomatologicznych.
- Unikać kontaktu z oczami! W razie przypadkowego kontaktu z oczami natychmiast dokładnie przemyć oczy dużą ilością wody i w razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących wszystkich produktów używanych z materiałem/materialami.
- Nie rozpylać produktu w pobliżu otwartego ognia.
- Pojemnik pod ciśnieniem. Nie otwierać przy użyciu siły. Nie przebijać ani nie podpalać.
- Nie połykać.
- Poważne incydenty związane z użyciem tego produktu należy zgłaszać producentowi (productsafety@mtcompanies.com) i odpowiedzialnym organom rejestracyjnym.

Charakterystyka wydajnościowa produktu

Zawartość fluoru: ok. 12 300 ppm

Przechowywanie/usuwanie

- Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze 15–25°C (59–77°F)!
- Nie przechowywać w lodówce.
- Chronić przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Nie używać po upływie terminu ważności.
- Usuwać zgodnie z przepisami krajowymi.

Skład

Woda (ok. 88%), fluorek sodu (< 3%), dodatki (< 10%)

Nie zawiera aspartamu, glutenu i sacharyny.

Nie zawiera CFC.

Zawiera ksylitol.

Инструкция по применению	Русский
Описание продукта Профилактическая пенка для финальной обработки в рамках профессиональной гигиены зубов (РТС) и для интеграции в индивидуальный план профилактики. Flairesse Foam доступна в трех различных вкусах.	
Целевое назначение Реминерализация эмали после профессиональной гигиены зубов.	
Ограничения применения Не использовать материал, если не гарантирован контроль пациента над глотательным рефлексом.	
Показания к применению Зубы с высоким риском развития кариеса	
Противопоказания Не использовать материал при имеющейся аллергии на один из его компонентов или контактной аллергии.	
Целевая группа пациентов Пациенты, которые получают лечение в ходе стоматологической процедуры.	
Предполагаемые пользователи Стоматолог/ зубные техники	
Примечания по применению - Перед каждым применением тщательно встряхивайте не менее 30 секунд. - Если внесение материала в полость рта пациента осуществляется аппликатором, в гигиенических целях он должен использоваться только для одного пациента. - Банка снабжена печатью защиты от вскрытия. Перед первым применением убедитесь, что печать защиты от вскрытия не повреждена. - При первом использовании банки осторожно нажмите на колпачок наконечника по направлению вперед и отломайте его.	
Рекомендованное применение Внимание! Риск проглатывания при недостаточном удалении слюны аспиратором. ► Во время обработки необходимо тщательно удалять слюну аспиратором. Примечание: одно нажатие на наконечник обеспечивает достаточное количество материала для одной зубной дуги. - Удерживайте банку вертикально, направив наконечник в аппликационную ложку. - Чтобы выдавить пенку в аппликационную ложку, нажмите на наконечник. - Высушите поверхности зуба. - Расположите аппликационную ложку на зубной дуге. - Оставьте аппликационную ложку на зубной дуге на 1 минуту. - Удалите аппликационную ложку в конце времени реакции. - Попросите пациента сплюнуть излишки профилактической пенки. Примечание: чтобы гарантировать эффективность, проинформируйте пациента, что в течение 30 минут после применения профилактической пенки не следует: - есть - пить - полоскать рот	
Взаимодействие с другими веществами Данных о взаимодействии с другими материалами на данный момент нет.	
Побочные действия / остаточные риски - Качество продукции имеет первостепенное значение. Перед использованием продукта проверьте изделие на наличие повреждений и видимых загрязнений. - Проглатывание большого количества материала может вызвать тошноту. - Нельзя исключить гиперчувствительность и/или аллергические реакции у людей с соответствующей предрасположенностью.	
Предупреждения / меры предосторожности - Только для стоматологического применения. - Не допускать попадания в глаза! При случайном попадании в глаза немедленно тщательно промыть их большим количеством воды, при необходимости проконсультироваться с врачом. - Соблюдайте инструкции производителей других продуктов, используемых вместе с материалом/материалами. - Не распылять над открытым огнем. - Герметичная упаковка. Не открывать с усилием. Не прокалывать и не сжигать. - Не глотать. - О серьезных инцидентах, связанных с данным продуктом, необходимо сообщать производителю (productsafety@mtcompanies.com) и соответствующим органам регистрации.	
Характеристики продукта Содержание фторида: припл. 12300 м.д.	
Хранение / утилизация - Хранить в сухом месте при температуре от 15 до 25 °C (от 59 до 77 °F)! - Не хранить в холодильнике. - Избегать воздействия прямых солнечных лучей. - Не использовать по истечении срока годности. - Утилизировать в соответствии с национальными требованиями.	
Состав Вода (припл. 88 %), фторид натрия (< 3 %), добавки (< 10 %) Не содержит аспартам, глютен и сахарин. Не содержит ХФУ. Содержит ксилит.	
Kullanım kılavuzu	Türkçe
Ürün açıklaması Profilaksi köpüğü, profesyonel diş temizliğinin (PTC) bir parçası olarak son tedavi ve kişisel korunma planına entegrasyon amaçlıdır. Flairesse Foam üç farklı tada sahiptir.	
Kullanım amacı Profesyonel diş temizliği sonrasında minenin remineralizasyonunu destekler.	
Kullanım kısıtlamaları Hastanın yutma refleksi üzerindeki kontrolü garanti edilmiyorsa malzemeyi kullanmayın.	
Endikasyonlar Çürük riski yüksek dişler	
Kontrendikasyonlar Malzemeyi, bileşenlerin herhangi birine karşı bilinen alerjiler veya temas alerjileri olması durumunda kullanmayın.	
Hedef hasta grubu Bir diş prosedürü sırasında tedavi gören kişiler.	
Hedeflenen kullanıcılar Diş hekimi/diş hekimliği personeli	
Kullanımla ilgili notlar - Her kullanımdan önce en az 30 saniye boyunca iyice çalkalayın. - Eğer malzeme hastanın ağızına tek kullanımlık bir aplikatör ile uygulanıyorsa hijyen nedeniyle tek kullanımlık aplikatör sadece o hastada kullanılmalıdır. - Kutu, kurcalamaya dayanıklı bir mühürle donatılmıştır. İlk kullanımdan önce kurcalamaya dayanıklı mührün sağlam olduğundan emin olun. - Kutuyu ilk kez kullanırken meme başlığını hafifçe ileri doğru iterek açın.	
Önerilen kullanım Dikkat! Tükürük emişi yetersiz ise yutma riski mevcuttur. ► Tükürük, işlem sırasında iyice emilmelidir. Not: Memenin bir kez etkinleştirilmesi bir diş kemeri için yeterli malzemeyi üretecektir. Kutuyu meme, aşağıdaki uygulama tepsisini gösterecek şekilde dikey olarak tutun.	

- Köpüğü uygulama tepsisine boşaltmak için memeyi etkinleştirin.
- Diş yüzeylerini kurutun.
- Uygulama tepsisini diş kemerine uygulayın.
- Uygulama tepsisini diş kemerinde 1 dakika bekletin.
- Tepki süresinin sonunda uygulama tepsisini çıkarın.
- Hastanın fazla profilaksi köpüğünü tükürmesini sağlayın.

Not: Garantili etkinlik için profilaksi köpüğünü kullandıktan sonra hastaya 30 dakika boyunca aşağıdakileri yapmaması gerektiği konusunda bilgi verin:

- yemek yeme
- içme
- ağız çalkalama

Etkileşimleri

Henüz bilinen bir etkileşim yoktur.

Yan etkiler/artık riskler

- Ürünlerimizin kalitesine büyük önem veriyoruz. Ancak, lütfen ürünü kullanmadan önce hasar ve gözle görülür kirlenme olup olmadığını kontrol edin.
- Malzemenin aşırı miktarlarda yutulması mide bulantısına neden olabilir.
- Aşırı duyarlılık ve/veya alerjik reaksiyonlar, buna yatkın kişilerde göz ardı edilmemesi gereken durumlardır.

Uyarılar/önlemler

- Sadece dental kullanım içindir.
- Gözle temastan kaçının! Yanlışlıkla gözle temas etmesi halinde gözlerinizi derhal bol miktarda su kullanarak durulayın ve gerekmesi halinde bir hekime danışın.
- Malzeme/malzemelerle kullanılan diğer ürünler için üreticinin kılavuzuna uyun.
- Çıplak aleve püskürtmeyin.
- Basınçlı kap. Zorla açmayın. Delmeyin veya yakmayın.
- Yutmayın.
- Bu ürünün karıştığı ciddi vakalar, üreticiye (productsafety@mtcompanies.com) ve sorumlu kayıt yetkililerine bildirilmelidir.

Ürün performans özellikleri

Florür içeriği: yaklaşık 12.300 ppm

Saklama/imha

- Kuru bir yerde, 15 ila 25 °C (59 ila 77 °F) derecede saklayın!
- Buzdolabında muhafaza etmeyin.
- Doğrudan güneş ışığından uzak tutun.
- Son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Ulusal mevzuata uygun şekilde imha edin.

Bileşim

Su (yaklaşık %88), sodyum florür (< %3), katkı maddeleri (< %10)
Aspartam, gluten ve sakarin içermez.
CFC içermez.
Ksilitol içerir.

Instrucțiuni de utilizare

Română

Descrierea produsului

Spumă profilactică pentru tratamentul final ca parte a curățării profesionale a dinților (CPD) și pentru integrare în planul individual de prevenție. Flairesse Foam este disponibilă în trei arome diferite.

Scopul propus

Sprijină remineralizarea smalțului după curățarea profesională a dinților.

Restricții de utilizare

Materialul nu se folosește, dacă nu este garantat controlul pacientului asupra reflexului său de înghițire.

Indicații

Dinți cu risc accentuat de carii

Contraindicații

Nu folosiți materialul în cazul în care există alergii cunoscute la oricare dintre componente sau alergii de contact.

Grupuri țintă de pacienți

Persoanele tratate pe parcursul unei proceduri dentare.

Utilizatori propuși

Dentist/dentistă/personal dentar

Note privind utilizarea

- Scuturați bine cel puțin 30 de secunde înainte de fiecare utilizare.
- În cazul în care materialul este aplicat în cavitatea bucală a pacientului cu un dispozitiv de unică folosință, acesta trebuie utilizat numai la acest pacient, din motive de igienă.
- Flaconul este prevăzut cu un sigiliu de siguranță. Asigurați-vă că sigiliul de siguranță este intact înainte de prima utilizare.
- La prima utilizare a flaconului, rupeți capacul pulverizatorului prin împingerea ușoară în față.

Utilizare recomandată

Atenție! Risc de înghițire, dacă aspirarea salivei este insuficientă.
► Saliva trebuie aspirată foarte bine în timpul tratamentului.

Notă: Activarea pulverizatorului o singură dată produce material suficient pentru o arcadă dentară.

- Țineți flaconul vertical, cu pulverizatorul orientat în jos în tava de aplicare.
- Activați pulverizatorul pentru a scoate spuma pe tava de aplicare.
- Uscați suprafețele dentare.
- Aplicați tava de aplicare pe arcada dentară.
- Lăsați tava de aplicare pe arcada dentară timp de 1 minut.
- Îndepărtați tava de aplicare după expirarea timpului de reacție.
- Spuneți pacientului să scuipe excesul de spumă profilactică.

Notă: Pentru eficiență garantată, informați pacientul că, trebuie să evite aceste acțiuni în următoarele 30 de minute după folosirea spumei profilactice:

- mâncatul
- băutul
- clătirea gurii

Interacțiuni

În prezent nu se cunosc interacțiuni.

Riscuri reziduale/Efecte secundare

- Acordăm o importanță deosebită calității produselor noastre. Cu toate acestea, vă rugăm să verificați dacă produsul prezintă deteriorări sau contaminări vizibile înainte de utilizare.
- Înghițirea unei cantități excesive de material poate cauza greață.
- Hipersensibilitatea și/sau reacțiile alergice nu pot fi excluse la persoanele care sunt predispuse în mod corespunzător.

Avertismente/Precauții

- Numai pentru utilizare dentară.
- Evitați contactul cu ochii! În eventualitatea unui contact accidental cu ochii, clătiți ochii imediat, temeinic, cu multă apă și, la nevoie, consultați un medic.
- Urmați instrucțiunile producătorului pentru alte produse care sunt utilizate împreună cu materialul/materialele.
- Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise.
- Recipient sub presiune. Nu-l deschideți cu forța. Nu-l găuriți și nu-l aruncați în foc.
- A nu se înghiți.
- Incidentele grave care implică acest produs trebuie raportate producătorului (productsafety@mtcompanies.com) și autorităților responsabile cu înregistrarea.

Caracteristicile de performanță ale produsului

Conținut de fluorură: aprox. 12.300 ppm

Depozitare/Eliminare

- A se depozita în locuri uscate, între 15 și 25 °C (între 59 și 77 °F)!
- A nu se depozita în frigider.
- A se feri de lumina solară directă.
- A nu se folosi după data expirării.
- Eliminați în conformitate cu reglementările naționale.

Compoziție

Apă (aprox. 88 %), fluorură de sodiu (< 3 %), aditivi (< 10 %)

Fără aspartam, gluten și zaharină.
Fără CFC.
Conține xilitol.

Návod k použití

Česky

Popis výrobku

Profylaktická pěna pro ukončovací léčbu jako součást profesionálního čištění zubů (PČZ) a pro integraci do individuálního plánu prevence. Flairesse Foam je k dispozici ve třech příchutích.

Určený účel

Podporuje remineralizaci skloviny po profesionálním čištění zubů.

Omezení použití

Materiál nepoužívejte, pokud nelze zaručit, že pacient ovládá svůj polykací reflex.

Indikace

Zuby s vysokým rizikem kazů

Kontraindikace

Materiál nepoužívejte, pokud víte o alergii na kteroukoliv ze složek nebo kontaktní alergii.

Cílová skupina pacientů

Lidé podstupující dentální zákrok.

Určení uživatelé

Zubaři/zubní technici

Poznámky k použití

- Před každým použitím alespoň 30 sekund důkladně protřepávejte.
- Pokud materiál nanášíte v ústech pacienta pomocí jednorázového aplikátoru, je z hygienických důvodů nutné použít jednorázový aplikátor pouze u tohoto jednoho pacienta.
- Plechovka je vybavena ochranným víčkem proti neoprávněné manipulaci. Před prvním použitím se ujistěte, že toto víčko je neporušeno.
- Při prvním použití plechovky jemným tlakem směrem dopředu ulomte víčko hubice.

Doporučené použití

Upozornění! Při nedostatečném odsávání slin hrozí riziko polknutí.
► Během zákroku je nutné důkladně odsávat sliny.

Poznámka: Jednou aktivací hubice vytlačíte dostatečné množství materiálu pro jeden zubní oblouk.

- Plechovku držte svisle s hubicí směřující dolů do aplikační vaničky.
- Aktivujte hubici a vytlačte pěnu do aplikační vaničky.
- Osušte povrch zubů.
- Aplikační vaničku nasadte na zubní oblouk.
- Nechte ji nasazenou 1 minutu.
- Po uplynutí tohoto času aplikační vaničku sejměte.
- Pacienta instruujte, aby zbytek pěny profylaktické pěny vyplivl.

Poznámka: Pro zaručení účinku informujte pacienta, že 30 minut po použití profylaktické pěny by neměl:

- jíst
- pít
- vyplachovat si ústa

Interakce

V současnosti nejsou známe žádné interakce.

Reziduální rizika / vedlejší účinky

- Přestože klademe velký důraz na kvalitu našich produktů, je třeba před použitím zkontrolovat, zda produkt není poškozený a zda na něm nejsou viditelné nečistoty.
- Polknutí nadměrného množství materiálu může způsobit nevolnost.
- U predisponovaných jedinců nelze vyloučit přecitlivělost a/nebo alergické reakce.

Výstrahy/předběžná opatření

- Pouze pro použití ve stomatologii.
- Zabraňte styku s očima! Při náhodném styku s očima je ihned důkladně vypláchněte velkým množstvím vody a v případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.
- Dodržujte pokyny výrobce pro jiné produkty používané s materiálem/materiály.
- Nestříkejte do otevřeného ohně.
- Nádoba pod tlakem. Neotevírejte silou. Nepropichujte ani nespalujte.
- Nepolykejte.
- Závažné incidenty spojené s produktem je nutné nahlásit výrobci (productsafety@mtcompanies.com) a příslušným registračním úřadům.

Výkonnostní charakteristiky produktu

Obsah fluoridu: přibližně 12 300 ppm

Skladování/likvidace

- Skladujte na suchém místě při teplotě 15 až 25 °C (59 až 77 °F)!
- Neuchovávejte v lednici.
- Chraňte před přímým slunečním světlem.
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti.
- Zlikvidujte v souladu s vnitrostátními předpisy.

Složení

Voda (přibližně 88 %), fluorid sodný (< 3 %), aditiva (< 10 %)
Neobsahuje aspartam, lepek ani sacharin.
Neobsahuje CFC.
Obsahuje xylitol.

Οδηγίες χρήσης

Ελληνικά

Περιγραφή προϊόντος

Αφρός προφύλαξης για το τελικό στάδιο του επαγγελματικού οδοντιατρικού καθαρισμού και για ένταξη σε εξατομικευμένο σχέδιο πρόληψης. Το Flairesse Foam διατίθεται σε τρεις διαφορετικές γεύσεις.

Προβλεπόμενη χρήση

Βοηθά την επαναμεταλλικοποίηση της αδαμαντίνης μετά τον επαγγελματικό καθαρισμό των δοντιών.

Περιορισμοί χρήσης

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό εάν δεν μπορεί να διασφαλιστεί το αντανάκλαστικό κατάποσης του ασθενούς.

Ενδείξεις

Δόντια πολύ επιρρεπή στην τερηδόνα

Αντενδείξεις

Μη χρησιμοποιείτε το υλικό σε περίπτωση που υπάρχουν γνωστές αλλεργίες σε οποιαδήποτε από τα συστατικά ή αλλεργίες εξ επαφής.

Στοχευόμενη ομάδα ασθενών

Άτομα σε θεραπεία κατόπιν οδοντιατρικής επέμβασης.

Προβλεπόμενοι χρήστες

Οδοντίατρος/οδοντιατρικό προσωπικό

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- Ανακινήστε καλά για τουλάχιστον 30 δευτερόλεπτα πριν από κάθε χρήση.
- Εάν το υλικό εφαρμοστεί μέσα στο στόμα του ασθενούς με εφαρμογέα μιας χρήσης, ο εφαρμογέας αυτός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρά μόνο στον ίδιο ασθενή για λόγους υγιεινής.
- Το δοχείο διαθέτει σφραγίδα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η σφραγίδα ασφαλείας είναι άθικτη πριν από την πρώτη χρήση.
- Όταν χρησιμοποιείτε το δοχείο για πρώτη φορά, αφαιρέστε το ακροφύσιο σπρώχνοντάς το ελαφρά προς τα μπρος.

Προτεινόμενη χρήση

Προσοχή! Κίνδυνος κατάποσης σε περίπτωση ανεπαρκούς αναρρόφησης του σάλιου.
► Το σάλιο πρέπει να αναρροφείται πλήρως κατά τη θεραπεία.

Σημείωση: Μία ενεργοποίηση του ακροφυσίου θα δώσει αρκετό υλικό για ένα οδοντικό τόξο. 1. Κρατήστε το δοχείο κάθετα με το ακροφύσιο προς τα κάτω μέσα στο δισκάριο. 2. Ενεργοποιήστε το ακροφύσιο για να εξαγάγετε τον αφρό μέσα στο δισκάριο. 3. Στεγνώστε τις επιφάνειες των δοντιών. 4. Εφαρμόστε το δισκάριο στο οδοντικό τόξο. 5. Αφήστε το δισκάριο πάνω στο οδοντικό τόξο για 1 λεπτό. 6. Αφαιρέστε το δισκάριο στη λήξη του χρόνου δράσης. 7. Ζητήστε από τον ασθενή να φτύσει την περίσσεια του αφρού προφύλαξης.	
Σημείωση: Για εγγυημένη αποτελεσματικότητα, ενημερώστε τον ασθενή ότι για 30 λεπτά μετά τη χρήση του προφυλακτικού αφρού δεν πρέπει: • να φάει • να πιει • να ξεπλύνει το στόμα του	
Αλληλεπιδράσεις Δεν υπάρχουν γνωστές αλληλεπιδράσεις.	
Υπολειπόμενοι κίνδυνοι/παρενέργειες • Δίνουμε μεγάλη έμφαση στην ποιότητα των προϊόντων μας. Παρ’ όλα αυτά, συνιστούμε να ελέγξετε το προϊόν για τυχόν φθορές και ορατή μόλυνση πριν από τη χρήση. • Η κατάποση υπερβολικής ποσότητας υλικού μπορεί να προκαλέσει ναυτία. • Υπερευαίσθησία ή/και αλλεργικές αντιδράσεις δεν μπορούν να αποκλειστούν σε άτομα που έχουν την αντίστοιχη προδιάθεση.	
Προειδοποιήσεις/προφυλάξεις • Μόνο για οδοντιατρική χρήση. • Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια! Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως και διεξοδικά τα μάτια με άφθονο νερό και συμβουλευτείτε ιατρό, εάν χρειαστεί. • Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή για τα άλλα προϊόντα που χρησιμοποιούνται μαζί με το υλικό / τα υλικά. • Μην ψεκάζετε σε γυμνή φλόγα. • Δοχείο υπό πίεση. Μη χρησιμοποιείτε δύναμη για το ανοίξετε. Μην τρυπηθεί ή καεί. • Μην καταπίνετε. • Σοβαρά περιστατικά που σχετίζονται με το προϊόν θα πρέπει να αναφέρονται στον κατασκευαστή (productsafety@mtcompanies.com) και στις αρμόδιες αρχές.	
Χαρακτηριστικά απόδοσης της συσκευής Περιεκτικότητα σε φθόριο: περίπου 12.300 ppm	
Αποθήκευση/διάθεση • Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος από 15 έως 25 °C (59 έως 77 °F)! • Να μη φυλάσσεται στο ψυγείο. • Να διατηρείται μακριά από την άμεση ηλιακή ακτινοβολία. • Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μετά την ημερομηνία λήξης. • Απορρίπτεται σύμφωνα με τις εθνικές διατάξεις.	
Σύνθεση Νερό (περίπου 88 %), φθοριούχο νάτριο (< 3 %), πρόσθετα (< 10 %) Δεν περιέχει ασπαρτάμη, γλουτένη ή σακχαρίνη. Χωρίς χλωροφθοράνθρακες. Περιέχει ξυλιτόλη.	
使用说明 中文版	
产品描述 预防性氟泡沫作为专业性洁牙(PTC)的一部分被整合到个人牙齿预防规划中Flairesse Foam 沫可提供三种不同的口味。	
预期用途 在专业洁治后支持牙釉质再矿化。	
使用限制 如果无法保证患者能控制吞咽反射, 请不要使用该材料。	
适应症 龋齿风险高的牙齿	
禁忌症 若患者对任何成分过敏, 或存在接触性过敏, 请勿使用该材料。	
患者目标群体 接受牙科治疗的患者。	
目标用户 牙医/牙科人员	
使用注意事项 • 每次使用前请摇匀至少 30 秒。 • 如果使用一次性涂药器将材料涂抹在患者口中, 出于卫生原因, 一次性涂药器只能用于一名患者。 • 罐身封有原装密封盖。初次使用前, 请确认密封盖是否完好。 • 初次使用时, 请向前轻推以折断喷口盖。	
推荐使用方法 注意!吸唾不充分时,会产生吞咽风险。 ► 治疗期间要彻底吸走唾液。	
注:按压一次性喷嘴以产生能够治疗一个牙弓的材料量。 1. 保持罐身垂直,使喷嘴朝下,对准口腔托盘。 2. 按压喷嘴,将泡沫置于口腔托盘上。 3. 干燥牙齿表面。 4. 将托盘就位 在牙弓上。 5. 让口腔托盘在牙弓上停留 1 分钟。 6. 作用时间结束后取出托盘。 7. 让患者吐出多余的泡沫。	
注:为确保疗效,请告知患者在使用氟凝胶后 30 分钟内避免以下行为: • 进食 • 喝水 • 漱口	
相互作用 目前尚无已知的相互作用。	
残留风险/副作用 • 虽然我们高度重视产品的质量,但在使用前也先请检查产品是否有损坏和可见脏污。 • 过量吞咽本产品可能会引起恶心。 • 对于具有相应易感体质的人群,无法排除其发生超敏反应和 / 或过敏反应的可能性。	
警告/预防措施 • 仅适用于牙科。 • 避免接触眼睛! 若不慎入眼, 请立即用大量清水彻底冲洗眼部, 必要时咨询医生。 • 若需与其他产品合用, 请参阅本材料的制造商使用说明。 • 切勿朝明火喷洒。 • 压力容器。切勿强行打开。不得刺穿或烧灼。 • 切勿吞咽。 • 使用本产品时发生的任何严重事故都应向制造商(productsafety@mtcompanies.com) 和责任登记机关报告。	
产品性能特性 氟化物含量: 约 12,300ppm	
储存/处置 • 请储存在 15 至 25°C(59 至 77°F)的干燥处! • 切勿储存于冰箱内! • 避免阳光直射。 • 超出保质期后请勿使用。 • 按照国家法规弃置。	
组成成分 水(约 88%)、氯化钠 (< 3%)、添加剂 (< 10%) 不含阿斯巴甜、麸质和糖精。 不含氯氟烃(CFC)。	

含木糖醇。

取扱説明書

日本語

製品概要

予防フォームは、プロフェッショナル・トゥース・クリーニング(PTC)の一環として行う最終治療や、個々の予防プランに取り入れることができる製品です。Flairesse Foamは3種類のフレーバーがあります。

目的

PTC後のエナメル質の再石灰化促進。

使用上の制限

嚥下反射をコントロールできない患者には使用しないでください。

適応用途

う蝕リスクの高い歯

禁忌

何らかの含有素材成分に対するアレルギーが既知である場合、または接触アレルギーがある場合使用しないでください。

患者対象グループ

歯科治療中の患者。

対象ユーザ

歯科医、歯科衛生士

使用上の注意

- 使用前に、30秒間以上よく振ってください。
- 本製品を使い捨てアプリケーターで患者の口内に使用する場合は、衛生上の理由から使い捨てアプリケーターを複数の患者に対して使用しないでください。
- 缶にはセキュリティシールが貼付されています。最初に使用する前に、セキュリティシールが損傷していないことを確認してください。
- 初めて缶を使用するときは、ノズルのキャップをゆっくりと前方に押して外します。

推奨用途

注意!唾液の吸引が不十分な場合、本製品を飲み込む危険があります。
▶ 治療中は十分に唾液の吸引を行ってください。

注意:ノズルひと押しで1歯列弓に十分な量の材料を用意できます。

- 下に向けたノズルがトレーに向くように缶を垂直に立てます。
- ノズルを押しフォームをトレーに入れます。
- 歯面を乾燥させます。
- トレーを歯列弓に装着します。
- そのまま1分間ほど待ちます。
- 反応時間を終えたらトレーを除去します。
- 患者に余分な予防フォームを吐き出させます。

注意:有効性を確保するために、予防フォーム使用後30分間は以下のことをしてはならないことを患者に伝えます。

- 食べる
- 飲む
- 口をすすぐ

相互作用

相互作用は報告されていません。

残存リスク/副作用

- 当社は製品の品質に大きな重視を置いています。ただし、使用前に製品に損傷や目視可能な汚染がないかご確認ください。
- 本製品を大量に飲み込むと吐き気を催すことがあります。
- 過敏性反応および/またはアレルギー反応はそれに応じた素因を持つ人に対して排除できません。

警告/注意事項

- 歯科医療専用です。
- 目に入らないようにしてください!誤って目に入った場合は、直ちに大量の水で十分に目を洗い流し、必要に応じて眼科医の診察を受けてください。
- 材料と併用する他の製品のメーカー取扱説明書に従ってください。
- 裸火に向けてスプレーしないでください。
- 高压容器です。無理に開けないでください。穴を開けたり燃やさないでください。
- 飲み込まないでください。
- この製品に関わる重大な事故は、メーカー(productsafety@mtcompanies.com)および管轄する登録機関に報告してください。

製品の性能特性

フッ素含有量: 約12,300ppm

保存/廃棄

- 15 ~ 25°C (59 ~ 77° F)の乾燥した場所に保管してください!
- 冷蔵庫に保管しないでください。
- 直射日光を避けてください。
- 消費期限が切れている場合は使用しないでください。
- 国の規制に従って廃棄してください。

組成

水(約88%)、フッ化ナトリウム(<3%)、添加物(<10%)
アスパルテーム、グルテン、サッカリン不使用。
フロン不使用。
キシリトール含有。

사용 설명서

한국어

제품 설명

전문 치아 청소(PTC)의 일부인 최종 치료와 개별 예방 계획의 통합을 위한 치면 세마거품. Flairesse Foam은 세 가지 종류로 제공됩니다.

대상 목적

전문 치아 청소 후 법랑질의 재광화(reminerlization)를 지원합니다.

사용 제한

환자의 연하 반사(swallowing reflex) 관리가 보장되지 않으면 이 재료를 사용하지 마십시오.

적응증

충치 위험이 높은 치아

금기

구성물질에 대한 알레르기가 있거나 접촉 알레르기가 있는 것으로 확인된 부위에는 사용하지 마십시오.

환자 대상 그룹

치과 진료 과정에서 치료받는 사람.

대상 사용자

치과 의사/치과 인력

사용상 주의사항

- 매번 사용하기 전에 적어도 30초 동안 잘 흔들어주십시오.
- 일회용 도구를 사용하여 재료를 환자의 입 속에 직접 도포할 경우, 이 도구는 위생을 위해 한 명의 환자에게만 사용해야 합니다.
- 캔에는 개봉 방지 씰이 장착되어 있습니다. 처음 사용하기 전에 개봉 방지 씰이 손상되어 있지 않은지 확인하십시오.
- 캔을 처음으로 사용할 때에는 노즐 캡을 부드럽게 앞으로 밀어 잘라내십시오.

권장 사용법

주의! 타액 흡인이 충분하지 않을 경우 연하의 위험.
▶ 치료 중에 타액이 완전히 흡인되어야 합니다.

주: 노즐을 한 번 작동시키면 하나의 치열궁에 충분한 재료가 생성됩니다.

- 노즐이 도포 트레이 아래로 향하게 하여 캔을 수직으로 잡으십시오.
- 노즐을 작동시켜 거품을 도포 트레이로 짜내십시오.
- 치아 표면을 건조시키십시오.

- 4. 도포 트레이를 치열공에 도포하십시오.
- 5. 도포 트레이를 치열공에 1분 동안 그대로 두십시오.
- 6. 반응 시간이 지나면 도포 트레이를 제거하십시오.
- 7. 환자가 초과량의 치면 세마 거품을 뱉어내게 하십시오.

주: 효과를 보장하기 위해 치면 세마 거품 사용 후 30분 동안 다음을 해서는 안 된다는 점을 환자에게 알려주십시오.

- 식사
- 음료 섭취
- 입 행구기

상호작용

현재 알려진 상호작용은 없습니다.

잔여 위험/부작용

- 저희는 제품의 품질을 매우 중요하게 생각합니다. 그러나 사용 전에 제품의 손상 및 눈에 보이는 오염 여부를 확인하시기 바랍니다.
- 재료를 과다하게 삼키면 메스꺼움이 유발될 수 있습니다.
- 과민 반응 및/또는 알레르기 반응은 그에 상응하는 성향을 가진 사람들에게서 배제될 수 없습니다.

경고/예방 조치

- 반드시 치과 진료 용도로만 사용하십시오.
- 눈에 접촉되지 않도록 하십시오! 우발적인 접촉 시에는 즉시 물로 충분히 세척하고, 필요 시 의사와 상의하십시오.
- 재료(들)과 함께 사용하는 다른 제품에 대한 제조업체의 지침을 준수하십시오.
- 화염에 분사하지 마십시오.
- 가압 용기. 강제로 열지 마십시오. 구멍을 뚫거나 태우지 마십시오.
- 삼키지 마십시오.
- 이 제품과 관련된 심각한 사고는 제조업체(productsafety@mtcompanies.com)와 담당 등록 기관에 보고해야 합니다.

제품 성능 특징

불화물 함량: 약 12,300ppm

보관/처분

- 15 ~ 25°C(59 ~ 77°F)의 건조한 장소에 보관하십시오!
- 냉장고에 보관하지 마십시오.
- 직사광선을 피하십시오.
- 만료일이 지나면 사용하지 마십시오.
- 국내 규정에 따라 폐기합니다.

구성

물(약 88%), 불화 나트륨(< 3%), 첨가제(< 10%)
아스파탐, 글루텐 및 사카린 불함유
CFC 불함유
자일리톨 함유.

Packaging

1 Dispenser @ 125 g	
Mint	REF 220408
Melon	REF 220409
Strawberry	REF 220410